

ENR 1.10 PLÁNOVÁNÍ LETŮ

ENR 1.10 FLIGHT PLANNING

POSTUPY PRO PŘEDLOŽENÍ LETOVÉHO PLÁNU

PROCEDURES FOR THE SUBMISSION OF A FLIGHT PLAN

Dodržování pravidel využití a dostupnosti vzdušného prostoru

Adherence to Airspace Utilization Rules and Availability

Nesmí být předložen žádný letový plán přes vzdušný prostor FIR Praha odchylující se od státních omezení definovaných v Route Availability Document (RAD). Tento společný evropský referenční dokument obsahuje všechna pravidla využití a dostupnosti vzdušného prostoru pro FIR Praha a jakékoli odkazy na ně musí být provedeny prostřednictvím <https://www.nm.eurocontrol.int/RAD/index.html>.

No flight plans shall be filed via the airspace of FIR Praha deviating from the State restrictions defined within the Route Availability Document (RAD). This common European reference document contains all airspace utilisation rules and availability for FIR Praha and any reference to them shall be made via <https://www.nm.eurocontrol.int/RAD/index.html>.

1.10.1 POSTUPY PRO PŘEDLOŽENÍ LETOVÉHO PLÁNU NA LET PODLE PRAVIDEL VFR

1.10.1 VFR FLIGHT PLAN SUBMISSION

1.10.1.1 Letový plán musí být předložen výhradně prostřednictvím Centrální ohlašovny letových provozních služeb Praha (ARO Praha). Podání letového plánu pro let VFR na nebo z vojenského letiště pro státní letadla České republiky (celní a policejní) lze provádět i podle zásad stanovených pro vojenské lety. V každém letovém plánu na let VFR musí být uveden telefonický kontakt na předkladatele. Letový plán na lety VFR musí být předložen na všechny lety s výjimkou:

1.10.1.1 FPL shall be submitted by means of Central Air Traffic Services Reporting Office Praha exclusively. VFR flight plan for state aircraft of the Czech Republic (police and customs) for a flight to/from military airport may be submitted in accordance with the principles defined for military flights. All VFR flight plans shall include information on the phone contact of the submitter. VFR flight plans shall be submitted for all flights except for:

1.10.1.1.1 Vnitrostátních letů a letů v Schengenském prostoru konaných v prostoru třídy "G" a "E", pro které pilot nepožaduje, aby mu byla poskytována pohotovostní služba.

1.10.1.1.1 Domestic flights and flights within Schengen area, conducted in the airspace of "G" and "E" class, for which no alerting service is required by pilot.

1.10.1.1.2 Vnitrostátních letů a letů v Schengenském prostoru konaných v prostoru třídy "G" a "E" do nebo z CTR/TMA třídy D.

1.10.1.1.2 Domestic flights and flights within Schengen area, conducted in the airspace of "G" and "E" class, to or from CTR/TMA of D class.

Poznámka: AIP ČR neudává, zda-li musí nebo nemusí být ve vzdušném prostoru sousedního státu podán FPL. Velitel letadla mezinárodního letu si musí ověřit povinnost podání FPL v AIP příslušného státu.

Note: The AIP of the Czech Republic does not determine if the FPL in the adjacent states shall be submitted or not. A pilot-in-command, when performing international flight, shall consult AIP of the appropriate state.

1.10.1.1.3 Vnitrostátních letů vrtulníků Policie ČR do TMA třídy C, které povolí příslušné stanoviště ATS.

1.10.1.1.3 Domestic flights of helicopters of Police of the CR to TMA of C class which are cleared by an appropriate ATS unit.

1.10.1.1.4 Letištního provozu na letištích, která se nacházejí v CTR nebo pod TMA, až do hladin, které povolí příslušné stanoviště ATS.

1.10.1.1.4 Aerodrome traffic on aerodromes which are situated in CTR or below TMA, up to altitudes which will be cleared by the appropriate ATS unit.

1.10.1.1.5 Letů letadel ve službách policejních s přeletem státní hranice prováděných v souladu s příslušnými dvoustrannými mezistátními smlouvami.

1.10.1.1.5 Flights of aircraft on police duty crossing state boundary conducted under relevant bilateral agreements concluded between states.

1.10.1.1.6 Vnitrostátních letů Policie ČR (s výjimkou výcvikových letů - viz ust. AD 1.1.2.3.2), SAR a letecké záchranné služby na nebo z vojenských letišť (letiště LKCV, LKKB, LKNA a LKPD).

1.10.1.1.6 Domestic flights of Police of the CR (with the exception of training flights - see AD 1.1.2.3.2), SAR and aeronautical rescue service to or from the military airport (LKCV, LKKB, LKNA, and LKPD).

1.10.1.1.7 Mezinárodních letů VFR, jiných než uvedených v 1.10.1.1.1, kdy tak stanoví příslušná dohoda.

1.10.1.1.7 International VFR flights other than those referred to in 1.10.1.1.1, when so determined by the relevant agreement.

1.10.1.1.8 Letů pro provádění výsadekové činnosti v prostoru třídy C za předpokladu, že bude použito stejného letiště pro vzlet, přistání i výsadekovou činnost.

1.10.1.1.8 Flights for parachute jumps in Class C airspace provided that the same airfield will be used for departure, landing and parachute jumpings.

1.10.1.2 S výjimkou letů podle ustanovení ENR 1.10.1.1.6 výše, musí civilní provozovatelé předložit letový plán na každý let VFR na nebo z vojenského letiště (letiště LKCV, LKKB, LKNA a LKPD).

1.10.1.3 Omezení výcvikových letů VFR

1.10.1.3.1 Výcvikové lety letadel VFR na řízených letištích a v blízkosti letišť mohou být z důvodu vyšší hustoty provozu omezeny. Doporučuje se, aby velitel letadla nebo provozovatel letadla před plánováním této činnosti dohodl podrobnosti s příslušným stanovištěm ATC buď přímo nebo prostřednictvím ARO.

1.10.2 POSTUPY PRO PŘEDLOŽENÍ LETOVÝCH PLÁNŮ PODLE PRAVIDEL IFR A KOMBINOVANÉ VFR/IFR, IFR/VFR LETY

1.10.2.1 Předložení letového plánu a dialog se systémem IFPS

Všichni dopravci operující ve vzdušném prostoru České republiky, do něj a z něho mají právo komunikovat přímo se subsystémy NMOC bez prostřednictví ohlašoven letových provozních služeb (ARO). Těmito subsystémy jsou Initial Integrated Flight Plan Processing System - IFPS a ETFMS/CASA.

Při samostatné komunikaci s NMOC jsou provozovatelé povinni se řídit postupy publikovanými v "Network Operations Handbook".

— V každém letovém plánu na kombinovaný let VFR/IFR, IFR/VFR musí být uveden telefonický kontakt na předkladatele.

1.10.2.1.1 Způsoby předložení letového plánu

1.10.2.1.1.1 Osobní předložení letového plánu ohlašovně letových provozních služeb

Formulář letového plánu bude předkladateli potvrzen po příjmu zprávy "ACK" od systému IFPS a předán spolu s kopií této zprávy. V případě, že IFPS provedlo úpravy přijatého FPL, obsahuje zpráva "ACK" kopii celého letového plánu, včetně provedených úprav (pole "-MSGTXT"). Tato forma letového plánu bude k dispozici službám řízení na trati.

1.10.2.1.1.2 Telefonické předložení letového plánu

Při telefonickém předložení letového plánu je předkladatel povinen si před zahájením letu ověřit, zda letový plán byl akceptován, popřípadě zda byla obdržena časová mezera pro vzlet. Centrální ohlašovna letových provozních služeb Praha (Centrální ARO Praha) ☎ +420 727 374 138.

1.10.2.1.1.3 Předložení letového plánu prostřednictvím sítě AFTN nebo SITA

Letový plán může být předložen prostřednictvím sítě AFTN na následující adresy:

1.10.1.2 With the exception of flights according to ENR 1.10.1.1.6 above, the civil operators shall submit FPL for each VFR flight to or from military airport (LKCV, LKKB, LKNA and LKPD).

1.10.1.3 Restriction on training VFR flights

1.10.1.3.1 Training VFR flights at controlled aerodromes or in the vicinity of aerodromes may be restricted due to higher density of traffic. It is recommended that the pilot-in-command or an aircraft operator coordinates details of such activity with relevant ATC unit before planning, either directly or through ARO.

1.10.2 PROCEDURES FOR IFR FLIGHT PLANS AND COMBINED VFR/IFR, IFR/VFR FLIGHT PLANS SUBMISSION

1.10.2.1 Flight plan submission and dialogue with IFPS

All aircraft operators (A.O.) operating inside the airspace of the Czech Republic, out of it and into it have a right to communicate with the subsystems of NMOC without the intermediary of AROs. The subsystems of NMOC are Integrated Initial Flight Plan Processing System (IFPS) and ETFMS/CASA, Computer Assisted Slot Allocation.

All procedures applied in direct communication between an Aircraft Operator and NMOC must be in compliance with "Network Operations Handbook".

— All combined VFR/IFR, IFR/VFR flight plans shall include information on the phone contact of the submitter.

1.10.2.1.1 Means of submission

1.10.2.1.1.1 Flight plan personally submitted at ARO

Flight plan form will be confirmed to the submitter after the reception of "Acknowledge Message - ACK" from IFPS. A copy of "ACK" will be handed over to the submitter together with the flight plan form. If any changes have been made in the flight plan by IFPS, the "ACK" message comprises the copy of the whole flight plan including the changes made by IFPS (the "-MSGTXT" field). This is the flight plan message that will be distributed to the ATS centres en-route.

1.10.2.1.1.2 The flight plan submitted by means of telephone

The submitter shall check the status acceptance or rejection of the flight plan before the departure. He/She shall check the reception of a time slot as well. Central Air Traffic Services Reporting Office Praha (Central ARO Praha) ☎ +420 727 374 138.

1.10.2.1.1.3 Flight plan submission by means of AFTN or SITA network

Flight plan can be submitted by means of AFTN to the following addresses: